
Ciudades Amigables con la Edad : Estrategia de desarrollo de una planificación multisectorial y participativa y sus dificultades

Villes- amies des aînés: planification et difficultés

SMITS Pernelle
GASCÓN Silvia

CALASS, Mejico, Sept. 2010

Agradecimientos

Remerciements

- **Universidad Isalud, Buenos Aires**

Université ISalud

- **Ministerio de educación de Québec,**

Ministère de l'Éducation du Québec

- **Grupo sobre la transformación de sistema** Chaire
Gétos Gouvernance et transformation des organisations de santé, Montréal,
Canada , JL Denis

- **Programa de evaluación, Universidad de
Montréal**

Programme AnÉIS Analyse et évaluation, Université de Montréal,
Canada.

Proyecto de la OMS: objetivos

Projet OMS: ces objectifs

OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

- 2005 iniciativa de la OMS

Initiative de l'OMS de 2005

- 31 ciudades

Dans 31 villes

- investigación empírica orientada a explorar 8 dimensiones de la vida urbana. transporte, vivienda, participación social, respeto e inclusión social, espacios exteriores, participación cívica y empleo, comunicación e información, servicios de salud y sociales.

Étude portant sur 8 thèmes

Proyecto de la OMS: objetivos

Projet OMS: ces objectifs

OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

- Ventajas, desventajas y sugerencias
Avantages, inconvénients, propositions
 - Actores de la tercera Edad
Personnes âgées impliquées
 - Documento de la OMS : Guía para
Monitorear Ciudades Amigables con la edad
Développement d'un guide par l'OMS
-

Proyecto de la OMS: etapas

projet OMS: étapes

OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

- Selección de los barrios, reclutamiento de los participantes en los barrios seleccionados.

Identification des quartiers, recrutement

- Las propias personas mayores, sus familiares, los proveedores de servicios privados y públicos, y las autoridades municipales

Inclusion des personnes âgées, leurs familles, les fournisseurs de services

Implementacion en La Plata: resultados

Implantation à La Plata: résultats

OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

- **Ventajas:** la belleza del entorno urbano, la destacada oferta de actividades culturales, educativas y sociales
+: Environnement urbain, offre d'activités
- **Desventajas:** inseguridad, veredas rotas , inadecuación del transporte publico, falta de cumplimiento con las normas de tránsito, inaccesibilidad a los edificios, falta de respeto por los adultos mayores
-: insécurité, état des trottoirs, manque de respect des codes de conduite, accès aux bâtiments, irrespect
- **Sugerencias: diferencias para resolver estos problemas** *Propositions différent par groupe d'acteurs*

Implementacion en La Plata: después del diagnostico

Implantation à La Plata: après le diagnostic

OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

- responsable de los cambios que debían producirse “otros”

Responsabilité diluée de la mise en oeuvre

- OMS proponia un red

OMS propose l'adhésion à un réseau

- Planificacion con Isalud

Planification stratégique démarrée par ISalud

Plan estrategico: etapas

Planification strategique: étapes

OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

- diagnóstico, planificación estratégica, planificación de la acción, hasta la implementación, seguimiento y evaluación

Du diagnostic, planification strégq., d'action, implantation, suivi et évaluation

- Al fin de 2009

fin 2009

- Planificacion con Isalud

Planification strategique démarrée par ISalud

Plan estrategico: estrategias posibles

Planification stratégique: stratégies possibles

OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

■ Nivel de la participación de los adultos mayores

- Opción a: Nivel de participación bajo

Decisiones tomadas por las autoridades y al final consulta

- Opción b: Nivel de participación medio

intermedia entre la realización de una consulta a los adultos mayores, y la integración de los mismos desde el inicio

- Opción c: Nivel de participación alto

plan de formación, ayuda, participación en las decisiones sobre asignación de recursos

3 niveaux de participation des personnes âgées possibles:

bas par consultation finale, intermédiaire, haut par le renforcement des capacités des aînés et appui aux développements du plan

■ Estructura específica

Structure adéquate selon le niveau

Plan estrategico: estrategias La Plata

Planification stratégique: stratégies de La Plata

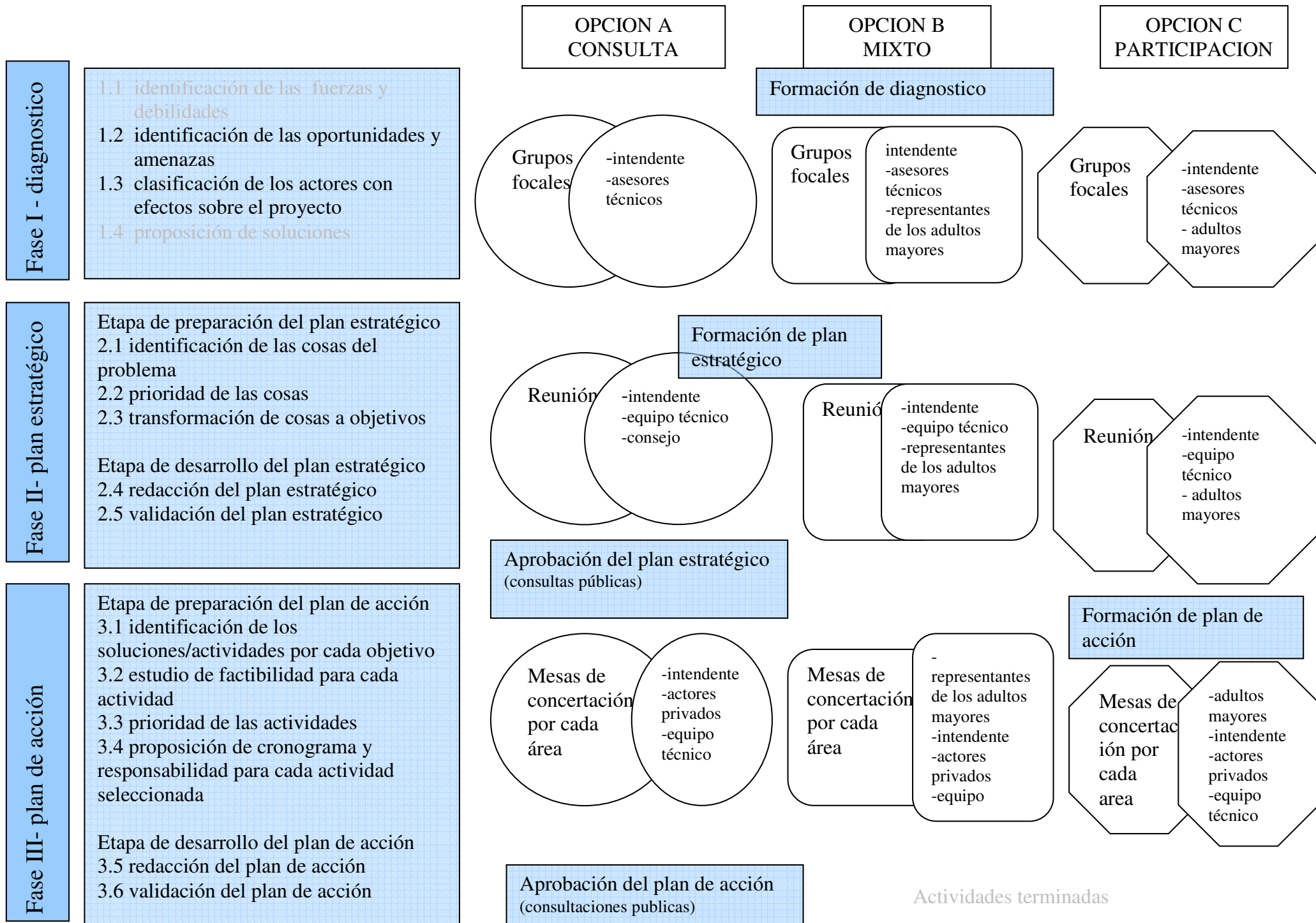
OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

PROCESO DE PLANIFICACION PARTICIPATIVA DE TODOS LOS OPCIONES



Plan estrategico: actores

Planification strategique: acteurs

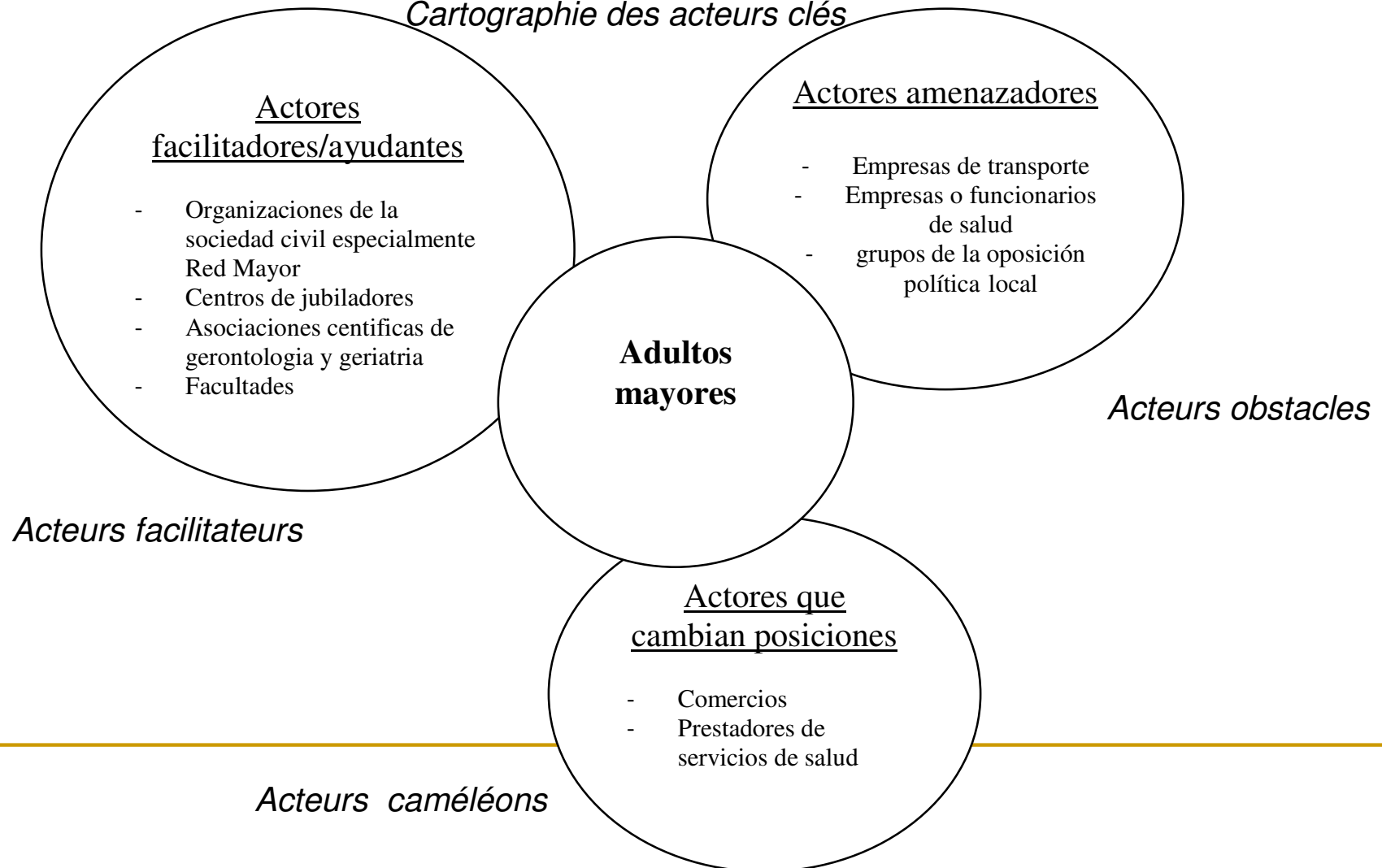
OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

Mapa de actores claves *Cartographie des acteurs clés*



Plan estrategico: criterios

Planification stratégique: critères

OMS

LaPlata

Planificacion

Dificultades

- nivel de responsabilidad: individual, organización civil o privada, municipal, provincial, nacional.
Niveau de responsabilité
- fecha de realización: < 2 años, > 2 años.
Durée de réalisation
- numero de direcciones involucrado: 0, 1, 2, >2.
nb de directions impliquées
- numero de actores sociales no gubernamentales involucrados: 0, <=4, >4.
nb d'acteurs non gouv. impliqués
- existencia de legislación/ordenanza especifica: si, no.
existence d'un règlement
- nivel de recursos aplicables: % del presupuesto o \$.
% du budget alloué
- ~~impacto para los adultos mayores: 0 a 8.~~
Importance des csqces pour les aînés

Dificultades

Obstacles rencontrés

OMS

La Plata

Planificación

Dificultades

- La Plata, Isalud, la autoridad política municipal se deciden a integrar la participación de los mayores como un actor social decisivo en las próximas etapas

Décision municipale et des agents techniques pour mener une planification participative

- Dificultades:

- Políticas *politiques*
- Organizacionales *organisationnelles*
- Asociación: Municipalidad-Universidad *partenariales*
- Información *informationnelles*
- Estructura del proyecto *liées au projet*

Dificultades

Obstacles rencontrés

OMS

La Plata

Planificación

Dificultades

■ Políticas:

Cambio de gestión de la ciudad 2007-2008

changement de conseil municipal

Convocó nuevamente a la Universidad Isalud 2008

reprise en 2008 de l'intérêt municipal

Solicitud de fondos al gobierno nacional Corto de fondo en 2010 del federal

arrêt des fonds envoyé à la ville

■ Organizacionales

- Habito de ejecución

habitudes de travail

- Ya existe un plan de acción-actividades

présence de plans d'activités existants

Dificultades

Obstacles rencontrés

OMS

La Plata

Planificación

Dificultades

■ Asociación: Municipalidad-Universidad

Calendarios diferentes

échéanciers différents

Actividades de producción contra pensamiento

pratiques de production versus une pratique d'anticipation/réflexion

■ Información

Accesibilidad a la información sobre los criterios

Disponibilidad de la información (presupuesto)

accès et disponibilité de l'information

■ Estructura del proyecto

Financiamiento de la OMS para la primera etapa, diagnóstico

Sin financiamiento seguro hasta la implementación

pérennité du financement

?

CONTACTO:

Pernelle.smits@umontreal.ca

Universidad de Montréal
